

Program Dnů Kanady v Praze, 8. – 10. listopadu 2017

Středa 8. listopadu

17:00 Současná indiánská a inuitská literatura v Kanadě, malý sál, vstup volný

Beseda s Klárou Kolinskou (Metropolitní univerzita Praha), Martinou Horákovou (FF MU Brno), Janou Marešovou (FF UK Praha) a Zdeňkem Lyčkou (MZV ČR) nad novými čísly měsíčníku pro světovou literaturu PLAV.

V létě 2016 a letos na podzim se měsíčník pro světovou literaturu PLAV rozhodl realizovat dvě tematická čísla představující literární tvorbu původních obyvatel Kanady - v loňském roce to bylo číslo věnované literatuře tzv. Prvních národů - First Nations - u nás obvykle označovaných tradičním názvem Indiáni, a letos došlo na ještě méně známou literaturu Inuitů, původních obyvatel arktických oblastí, zahrnujících logicky i nezanedbatelné území Kanady. Beseda s redaktory obou čísel, překladateli a odborníky na literatury původních obyvatel amerického kontinentu představí zájemcům nejen literární ukázky z obou nových čísel PLAVu, ale i další zajímavé příklady a tipy ze současné produkce autorů z těchto fascinujících kulturních oblastí. Max. 90 min.

19:30 Leonard Cohen básní a zpívá česky – Vzpomínka na velkého Kanadana, malý sál, vstupné:70 Kč

Překladatel Miroslav Jindra připomene život a dílo kanadského básníka, skladatele a zpěváka, který před několika lety třikrát okouznil i Prahu. Téměř přesně na den rok po jeho smrti přečte ukázky ze svých překladů jeho poezie a ze životopisu jeho velké lásky Marianne Ihlenové, které věnoval jednu ze svých nejznámějších písní (*So Long, Marianne*) a jež zemřela jen několik málo měsíců před ním; a zazpívá devět jeho písní ve svých českých překladech. Spoluúčinkují *Twin Sisters* (Bára Holečková a Lucka Martinová) a na klávesy doprovází Štěpán Jindra. Max 90 min.

Čtvrtek 9. listopadu

9:00 Projekce série krátkých dokumentů Wapikoni Mobile a diskuse, velký sál, vstup volný

Krátké dokumenty, Kanada, anglicky a francouzsky bez českého překladu, s francouzskými titulky, cca 50 min., po projekci následuje diskuse publika s inuitskou aktivistkou a zástupkyní organizace Wapikoni Mobile tlumočená do češtiny. Zástupkyně Velvyslanectví Kanady v Praze před projekcí stručně představí možnosti studia v Kanadě. Kanada nabízí špičkové vzdělání v angličtině a francouzštině a také vstřícné a bezpečné prostředí pro studium. Max. 105 min. Wapikoni Mobile (www.wapikoni.ca) je nezisková organizace, která projíždí komunitami původních obyvatel Kanady a nabízí indiánské a inuitské mládeži workshopy, kde se naučí používat digitální techniku při natáčení krátkých filmů a nahrávání hudební tvorby. Každoročně je tak v Kanadě a v zahraničí natočeno 80 krátkých filmů a 30 hudebních nahrávek. Vznikla tak jedinečná světová sbírka 900 filmů a 600 hudebních nahrávek a výjimečný přínos pro kulturní dědictví Indiánů a Inuitů. 140 ocenění a uznání získaných na prestižních festivalech v Kanadě i v zahraničí.

11:00 Tichý hněv Inuitů, velký sál, vstup volný

Dokument, Kanada 2016, režie Alethea Arnaquq-Baril, v původním znění s anglickými titulky bez českého překladu, 82 min. Zástupkyně Velvyslanectví Kanady v Praze před projekcí stručně představí možnosti studia v Kanadě. Kanada nabízí špičkové vzdělání v angličtině a francouzštině a také vstřícné a bezpečné prostředí pro studium. Max. 105 min.

17.00 Studium v Kanadě, malý sál, vstup volný

Prezentace a beseda se zástupkyní Velvyslanectví Kanady a absolventy kanadských univerzit o možnostech studia v Kanadě. Uvažujete o studiu v zahraničí? Kanada nabízí špičkové vzdělání v angličtině i francouzštině a vstřícné a bezpečné prostředí. Přijďte se poradit jak na to s lidmi, kteří takovou zkušenost absolvovali. Max 105min.

19.00 – 20.30 Slavnostní zahájení Dnů Kanady v Praze

Projekce série krátkých dokumentů Wapikoni Mobile a diskuse, velký sál, vstup volný

Krátké dokumenty, Kanada, anglicky a francouzsky s anglickými a českými titulky, cca 50 min., po projekci následuje diskuse publika s inuitskou aktivistkou a zástupkyní organizace Wapikoni Mobile tlumočená do češtiny.

Wapikoni Mobile (www.wapikoni.ca) je nezisková organizace, která projíždí komunitami původních obyvatel Kanady a nabízí indiánské mládeži workshopy, kde se naučí používat digitální techniku při natáčení krátkých filmů a nahrávání hudební tvorby. Každoročně je tak v Kanadě a v zahraničí natočeno 80 krátkých filmů a 30 hudebních nahrávek. Vznikla tak jedinečná světová sbírka 900 filmů a 600 hudebních nahrávek a výjimečný přínos pro kulturní dědictví Indiánů a Inuitů. 140 ocenění a uznání získaných na prestižních festivalech v Kanadě i v zahraničí.

Pátek 10. listopadu

17:00 České kořeny ve Vancouveru, malý sál, vstup volný

Projekce 1. dílu dokumentu České kořeny ve Vancouveru a beseda se spoluautorkou projektu Martinou Fialkovou.

Dokumentární cyklus České kořeny hledá zajímavé osobnosti tuzemského původu v cizině. Po Švédsku, Vídni a Švýcarsku se tentokrát filmaři vypravili do kanadského Vancouveru. V Kanadě žije mnoho krajanů, jejichž příběhy stojí za zaznamenání. Například pianistka Eva Solar-Kindermannová, která v Kanadě propaguje českou hudbu, Jan Drábek, který v 60. letech působil v Mnichově v Radiu Svobodná Evropa, Lenka Störzerová, prof. MUDr. Josef Skála či olympijská vítězka z Mexika 1968 Milena Duchková-Neveklovská.

19:00 Tichý hněv Inuitů, malý sál, vstup volný

Dokument, Kanada 2016, režie Alethea Arnaquq-Baril, v původním znění s anglickými titulky bez českého překladu, 82 min.

Dokument „Tichý hněv Inuitů“ inuitské režisérky Alethey Arnaquq-Baril poukazuje na škody, které jejímu národu přináší mj. zákaz dovozu tuleních produktů do Evropské unie. Režisérka dokumentuje a sama aktivně podporuje argumentaci Inuitů, že lov tuleňů není o nic zavrženíhodnější než běžný chov zvířat v Evropě. Snaha Inuitů se však střetává s nezájmem ochránců. Ti se v tomto filmu ocitají v pozici mocného globálního hráče, který ignoruje práva a tradice ohroženého etnika. Dokument narušuje tradiční pohled na agendu ekologických hnutí a dosvědčuje, jak obtížné je kdekoliv na světě sladit ekonomické zájmy s těmi ekologickými.

8. – 30. listopadu

Výstava filmových plakátů Miloše Reindla ve foyer Městské knihovny v Praze

Miloš Reindl (1923-2002) vystudoval malbu, kresbu a grafiku na Vysoké škole uměleckoprůmyslové v Praze v ateliérech avantgardního malíře Emila Filly a slavného textilního výtvarníka Antonína Kybala. V 50. a 60. letech se Miloš Reindl věnoval malbě a designu textilu a reklam, zejména filmových plakátů. Filmové plakáty Miloše Reindla ukazují různé techniky, které měli grafici tehdy v oblibě. Reindl přispěl k bohatství a rozmanitosti českého grafického umění pro něj tolik typickými kolážemi, odvážnými malbami a mistrovskými liniemi.